



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LAVANG PARISH

TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ LA VANG
11731 SE Stevens Rd. Happy Valley, OR. 97086
Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776



FAMILY ID #: _____

Niên Khóa 2025 – 2026

Đơn Chấp Thuận cho Học Sinh Ăn Trưa Ngoài Giáo Xứ Permission for Students to Leave Church Premises for Lunch

Chúng tôi _____ Số Điện Thoại: _____
We are/I am

Là phụ huynh / người giám hộ của em: _____ Lớp: ____ (Giáo Lý) ____ (Việt Ngữ)
Parent(s) / Guardian(s) of

Là phụ huynh / người giám hộ của em: _____ Lớp: ____ (Giáo Lý) ____ (Việt Ngữ)
Parent(s) / Guardian(s) of

Là phụ huynh / người giám hộ của em: _____ Lớp: ____ (Giáo Lý) ____ (Việt Ngữ)
Parent(s) / Guardian(s) of

Đồng ý cho con chúng tôi ra khỏi khuôn viên trường học và giáo xứ vào giờ ăn trưa từ 12:00 pm đến 12:50 pm. Chúng tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm về sự an toàn và hoạt động của con chúng tôi trong thời gian này. Chúng tôi cũng chịu trách nhiệm bảo đảm con chúng tôi sẽ trở lại trường lúc 12:50 pm để xếp hàng chuẩn bị vào nhà thờ dự thánh lễ Thiếu Nhi lúc 1:00 pm.

Give permission solely to our child to leave school and church premises for lunch from 12:00 pm to 12:50 pm. We acknowledge and agree to be responsible for the safety and actions of the above named child(ren) while he/she is off the premises during this time. We also guarantee that he/she will return by 12:50 pm to prepare to attend the school mass at 1:00 pm.

Chữ ký phụ huynh / người giám hộ (Parent/Guardian Signature)

Ngày (Date)

Đính kèm bản sao thẻ học sinh
Attach copy of student ID from school

VP Giáo Dục Approved: _____ Ngày: _____ Amt. Received: _____